

DECIZIA NR. 12/1999 A COMITETULUI MIXT AL SEE**din 29 ianuarie 1999****de modificare a anexei XV (Ajutoarele de stat) la Acordul SEE**

COMITETUL MIXT AL SEE,

având în vedere Acordul privind Spațiul Economic European, astfel cum a fost modificat prin Protocolul de adaptare a Acordului privind Spațiul Economic European, denumit în continuare „acordul”, în special articolul 98,

întrucât anexa XV la acord a fost modificată prin Decizia nr. 20/98 a Comitetului mixt al SEE din 6 martie 1998 ⁽¹⁾;

întrucât Regulamentul (CE) nr. 1540/98 al Consiliului din 29 iunie 1998 de stabilire de noi reguli referitoare la ajutoarele acordate în domeniul construcțiilor navale ⁽²⁾ trebuie să fie încorporat în acord,

DECIDE:

Articolul 1

Textul de la punctul 1b (Directiva 90/684/CEE a Consiliului) din anexa XV la acord se înlocuiește cu textul următor:

„398 R 1540: Regulamentul (CE) nr. 1540/98 al Consiliului din 29 iunie 1998 de stabilire de noi reguli referitoare la ajutoarele acordate în domeniul construcțiilor navale (JO L 202, 18.7.1998, p. 1).

În sensul prezentului acord, dispozițiile regulamentului sunt adaptate după cum urmează:

- (a) termenii „stat membru” se înlocuiesc cu „stat membru al CE sau stat AELS”. Termenii „statele membre” se înlocuiesc cu „statele membre ale Comunității sau statele AELS”;
- (b) termenul „Comisia” se înlocuiește cu „Autoritatea de Supraveghere competentă, astfel cum este definită la articolul 62 al Acordului SEE”;
- (c) termenii „compatibil cu piața comună” se înlocuiesc cu „compatibil cu funcționarea Acordului SEE”;
- (d) la articolul 1 litera (e) textul „ajutoare de stat, în sensul articolelor 92 și 93 din tratat” se înlocuiește cu „ajutoare de stat, în sensul articolelor 61 și 62 din Acordul SEE”;
- (e) la articolul 2 alineatul (2), termenii „orientări comunitare privind ajutoarele de stat acordate transportului maritim” se înlocuiesc cu „orientări comunitare privind ajutoarele de stat acordate transportului maritim ⁽³⁾ și normele de fond și de procedură ale Autorității de Supraveghere a AELS în domeniul ajutoarelor de stat, capitolul 24A privind ajutoarele acordate transportului maritim ⁽⁴⁾”;
- (f) la articolul 4 alineatul (4), termenii „legislația și normele comunitare” se înlocuiesc cu „normele în conformitate cu Acordul SEE”;
- (g) la articolul 5 alineatul (1), termenii „orientări comunitare privind ajutoarele de stat pentru salvarea și restructurarea întreprinderilor în dificultate” se înlocuiesc cu „orientări comunitare privind ajutoarele de stat pentru salvarea și restructurarea întreprinderilor în dificultate ⁽⁵⁾ și normele de fond și de procedură ale Autorității de Supraveghere a AELS în domeniul ajutoarelor de stat, capitolul 16 privind ajutoarele de stat pentru salvarea și restructurarea întreprinderilor în dificultate ⁽⁶⁾”;

⁽¹⁾ JO L 272, 8.10.1998, p. 35.

⁽²⁾ JO L 202, 18.7.1998, p. 1.

⁽³⁾ JO C 205, 5.7.1997, p. 5.

⁽⁴⁾ JO L 316, 20.11.1997, p. 23.

⁽⁵⁾ JO C 368, 23.12.1994, p. 12.

⁽⁶⁾ JO C 38, 5.2.1998, p. 19.

- (h) la articolul 7, termenii „articolul 92 alineatul (3) litera (a) din tratat” și „articolul 92 alineatul (3) litera (c) din tratat” se înlocuiesc cu „articolul 61 alineatul (3) litera (a)” și, respectiv, „articolul 61 alineatul (3) litera (c)”.
- (i) la articolul 7, termenii „orientările comunitare aplicabile ajutoarelor regionale” se înlocuiesc cu „orientările comunitare aplicabile ajutoarelor regionale ⁽¹⁾ și normele de fond și de procedură ale Autorității de Supraveghere a AELS în domeniul ajutoarelor de stat, Partea VI - Norme privind ajutoarele regionale ⁽²⁾”;
- (j) la articolul 8, termenii „cadrul comunitar pentru ajutoarele de stat pentru cercetare și dezvoltare” se înlocuiesc cu „cadrul comunitar pentru ajutoarele de stat pentru cercetare și dezvoltare ⁽³⁾ și normele de fond și de procedură ale Autorității de Supraveghere a AELS în domeniul ajutoarelor de stat, capitolul 14 privind ajutoarele pentru cercetare și dezvoltare ⁽⁴⁾”;
- (k) la articolul 9, termenii „orientările comunitare privind ajutoarele de stat pentru protecția mediului” se înlocuiesc cu „orientările comunitare privind ajutoarele de stat pentru protecția mediului ⁽⁵⁾ și normele de fond și de procedură ale Autorității de Supraveghere a AELS în domeniul ajutoarelor de stat, capitolul 15 privind ajutoarele pentru protecția mediului ⁽⁶⁾”;
- (l) la articolul 10 alineatul (1), termenii „articolul 93 din tratat” se înlocuiesc cu „articolul 62 din Acordul SEE”. La articolul 10 alineatul (2), termenii „articolul 92 din tratat” se înlocuiesc cu „articolul 31 din Acordul SEE.”

Articolul 2

Textele Regulamentului (CE) nr. 1540/98 în limbile islandeză și norvegiană, anexate la versiunile în limbile respective ale prezentei decizii, sunt autentice.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la 30 ianuarie 1999, cu condiția efectuării tuturor notificărilor prevăzute la articolul 103 alineatul (1) din acord către Comitetul mixt al SEE.

Se aplică de la 1 ianuarie 1999.

Articolul 4

Prezenta decizie se publică în Secțiunea SEE și în Suplimentul SEE ale *Jurnalului Oficial al Comunităților Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 29 ianuarie 1999.

Pentru Comitetul mixt al SEE

Președintele

F. BARBASO

⁽¹⁾ JO C 74, 10.3.1998, p. 9.

⁽²⁾ JO L 111, 29.4.1999, p. 46.

⁽³⁾ JO C 45, 17.2.1996, p. 5.

⁽⁴⁾ JO L 245, 26.9.1996, p. 20.

⁽⁵⁾ JO C 72, 10.3.1994, p. 3.

⁽⁶⁾ JO L 231, 3.9.1994, p. 1.